



A7-0475/2013

20. 12. 2013

*****I**
ZPRÁVA

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se ruší nařízení Rady (ES) č. 827/2004 ze dne 26. dubna 2004, kterým se zakazuje dovoz atlantického tuňáka velkookého (*Thunnus obesus*) pocházejícího z Bolívie, Kambodži, Rovníkové Guineje, Gruzie a Sierry Leone a kterým se zrušuje nařízení (ES) č. 1036/2001 (COM(2013)0185 – C7-0091/2013 – 2013/0097(COD))

Výbor pro rybolov

Zpravodaj: Raül Romeva i Rueda

Vysvětlivky

- * Postup konzultace
- *** Postup souhlasu
- ***I Řádný legislativní postup (první čtení)
- ***II Řádný legislativní postup (druhé čtení)
- ***III Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

Pozměňovací návrhy k návrhu aktu

Pozměňovacích návrhy Parlamentu předložené ve dvou sloupcích

Vypuštění textu je označeno ***tučnou kurzivou*** v levém sloupci. Nahrazení je označeno ***tučnou kurzivou*** v obou sloupcích. Nový text je označen ***tučnou kurzivou*** v pravém sloupci.

První a druhý řádek záhlaví každého pozměňovacího návrhu označují příslušnou část projednávaného návrhu aktu. Pokud se pozměňovací návrh týká existujícího aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je v záhlaví mimo to na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká.

Pozměňovací návrhy Parlamentu v podobě konsolidovaného textu

Nové části textu jsou označeny ***tučnou kurzivou***. Vypuštěné části textu jsou označeny symbolem **■** nebo přeškrtnuty. Nahrazení se vyznačují tak, že nový text se označí ***tučnou kurzivou*** a nahrazený text se vymaže nebo přeškrtně. Výjimečně se neoznačují změny výlučně technické povahy, které provedly příslušné útvary za účelem vypracování konečného znění.

OBSAH

| | Strana |
|---|---------------|
| NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU | 5 |
| VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ | 7 |
| POSTUP | 9 |

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se ruší nařízení Rady (ES) č. 827/2004 ze dne 26. dubna 2004, kterým se zakazuje dovoz atlantického tuňáka velkookého (*Thunnus obesus*) pocházejícího z Bolívie, Kambodži, Rovníkové Guineje, Gruzie a Sierry Leone a kterým se zrušuje nařízení (ES) č. 1036/2001 (COM(2013)0185 – C7-0091/2013 – 2013/0097(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2013)0185),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 207 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C7-0091/2013),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 55 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rybolov (A7-0475/2013),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi a vnitrostátním parlamentům.

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí

(7) Na svém zvláštním 14. zasedání v roce 2004 ocenila ICCAT úsilí Kambodže, Rovníkové Guiney a Sierry Leone reagovat na její připomínky a přijala doporučení, kterými zrušila opatření na omezení obchodu namířená proti těmto třem zemím.

Pozměňovací návrh

(7) Na svém zvláštním 14. zasedání v roce 2004 ocenila ICCAT úsilí Kambodže, Rovníkové Guiney a Sierry Leone reagovat na její připomínky a přijala doporučení, kterými zrušila opatření na omezení obchodu *s atlantickým tuňákem velkookým a produkty z něj* namířená proti

těmto třem zemím.

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí

(8) V důsledku toho bylo nařízení (ES) č. 827/2004 změněno nařízením (ES) č. 919/2005 tak, aby **uvedený** zákaz dovozu nadále platil pouze pro dovozy z Bolívie a Gruzie, zatímco dovozy z Kambodži, Rovnickové Guineje a Sierry Leone byly opět povoleny.

⁶ Úř. věst. L 156, 18.6.2005, s. 1.

Pozměňovací návrh

(8) V důsledku toho bylo nařízení (ES) č. 827/2004 změněno nařízením (ES) č. 919/2005 tak, aby zákaz dovozu **atlantického tuňáka velkookého a produktů z něj** nadále platil pouze pro dovozy z Bolívie a Gruzie, zatímco dovozy z Kambodži, Rovnickové Guineje a Sierry Leone byly opět povoleny.

⁶ Úř. věst. L 156, 18.6.2005, s. 1.

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Návrh Komise se týká zrušení nařízení č. 827/2004 zakazujícího dovoz produktů z tuňáka velkookého z Bolívie, Kambodži, Rovníkové Guineje, Gruzie a Sierry Leone.

Toto nařízení má kořeny v devadesátých letech, kdy v době své největší slávy stála Mezinárodní komise pro zachování tuňáků v Atlantiku (ICCAT) v první linii boje proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu (IUU), dokonce ještě předtím, než se v souvislosti s ním začal tento pojem běžně používat. V té době začala ICCAT využívat inovativních nástrojů a jako první prosadila zákazy dovozu ze zemí, které byly v podezření, že umožňují lodím plujícím pod jejich vlajkou porušovat mezinárodní pravidla a normy. Byla také prvním, nebo alespoň jedním z prvních subjektů, které zavedly černou listinu plavidel přistižených při nezákonném nebo mimozákonném rybolovu.

Tato kapitola z historie ICCAT si zaslouží důkladnou analýzu, neboť představuje rozhodující součást kampaně proti rybolovu IUU, tato otázka však již přesahuje rámec této stručné zprávy.

Zpočátku ICCAT zahájila kampaň vůči nesmluvním stranám, v jejímž rámci přijala usnesení vedoucí k četným zákazům dovozu různých produktů (z tuňáka obecného, tuňáka velkookého, mečouna obecného). Poté, co byla konfrontována s obviněními ze zaujatosti vůči nesmluvním stranám, začala ICCAT postihovat i smluvní strany.

Jedním z politováníhodných, nicméně nevyhnutelných důsledků prosazení řady zákazů dovozu vůči jednotlivým zemím byla výměna vlajky u části plavidel. ICCAT tím byl vtažena do hry připomínající „hon na vlajku“, protože plavidla se přesouvala z registru, na který se vztahoval zákaz, do jiného, zatímco ICCAT byla nucena vyvíjet úsilí o nalezení a označení nového státu vlajky.

Kromě toho v důsledku těchto opatření nesmluvní strany přistupovaly k úmluvě, neboť podle právního výkladu příslušných rezolucí ICCAT (i podle tehdejšího Evropského společenství) byly ve chvíli, kdy se státy vlajky neplnící smlouvy staly členy, zákazy dovozu zrušeny, aniž by se jakkoli prokázalo, že tyto nové smluvní strany svůj přístup změnily a aniž by existoval účinný systém sledování, kontroly, dohledu a vynucování. V některých případech musely být znovu označeny jakožto smluvní strany a byl vůči nim zaveden nový zákaz. Nakonec nicméně ICCAT došla k závěru, že problémy byly vyřešeny natolik, aby zákazy mohly být zrušeny a černá listina, která v roce 2000 čítala 345 plavidel¹, se omezila na 29 plavidel v roce 2012², což vedlo mnohé k přesvědčení, že rybolov IUU v této oblasti již prakticky neexistuje.

Toto nařízení tak představuje jeden z posledních pozůstatků této části historie ICCAT.

S ohledem na stávající situaci v lovu tuňáků a obchodu s nimi, zejména co se týče vzácných druhů, například tuňáka obecného nebo tuňáka velkookého, dokazují stávající složitá opatření

¹ <http://www.fao.org/docrep/005/y3274e/y3274e07.htm>

² <http://www.iccat.int/en/IUU.asp>

ICCAT usilující o kontrolu lovu a obchodu, že nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov zůstává v oblasti lovu tuňáků a tuňáku podobných ryb v Atlantiku vážnou otázkou. Je příliš brzy oslabit naši bdělost.

V tomto kontextu je třeba zdůraznit, že Kambodža byla rozhodnutím Komise z 15. listopadu 2012 v souladu s nařízením EU č. 1005/2008 o nezákonném, nehlášeném a neregulovaném rybolovu předběžně označena jako nespolupracující země.

POSTUP

| | | |
|---|--|-----------|
| Název | Zrušení nařízení Rady (ES) č. 827/2004, kterým se zakazuje dovoz atlantického tuňáka velkookého (Thunnus obesus) pocházejícího z Bolívie, Kambodži, Rovnickové Guineje, Gruzie a Sierry Leone, a zrušení nařízení (ES) č. 1036/2001 | |
| Referenční údaje | COM(2013)0185 – C7-0091/2013 – 2013/0097(COD) | |
| Datum předložení EP | 8.4.2013 | |
| Věcně příslušný výbor Datum oznámení na zasedání | PECH 16.4.2013 | |
| Výbor(y) požádaný(é) o stanovisko Datum oznámení na zasedání | ENVI 16.4.2013 | |
| Nezaujetí stanoviska Datum rozhodnutí | ENVI 25.4.2013 | |
| Zpravodaj(ové) Datum jmenování | Raül Romeva i Rueda 6.5.2013 | |
| Projednání ve výboru | 18.6.2013 | 4.11.2013 |
| Datum přijetí | 17.12.2013 | |
| Výsledek konečného hlasování | +: 14 –: 0 0: 0 | |
| Členové přítomní při konečném hlasování | John Stuart Agnew, Carmen Fraga Estévez, Pat the Cope Gallagher, Dolores García-Hierro Caraballo, Marek Józef Gróbarczyk, Isabella Lövin, Gabriel Mato Adrover, Maria do Céu Patrão Neves, Ulrike Rodust, Raül Romeva i Rueda, Struan Stevenson, Nils Torvalds, Jarosław Leszek Wałęsa | |
| Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování | Jens Nilsson, Antolín Sánchez Presedo | |
| Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování | Andrzej Grzyb | |
| Datum předložení | 20.12.2013 | |